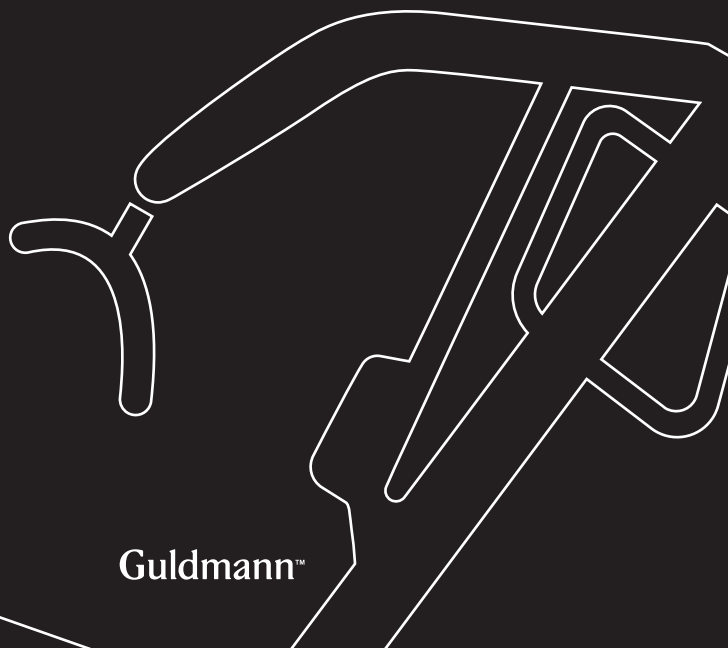




I Sollevatore mobile Guldmann

Vers. 2.00



Guldmann™

Sollevatore mobile Guldmann

Codici:

11220-xxx

11230-xxx

11240-xxx

1.00	Applicazione e uso	3
1.01	Produttore	3
1.02	Applicazione e impiego del sollevatore	3
1.04	Estrazione dall'imballaggio e preparazione del sollevatore	5
2.00	Descrizione delle funzioni	7
2.01	Pittogrammi/etichette	7
2.02	Azionamento dei sollevatori mobili GL2, 3 e 4	8
2.03	Funzioni di sicurezza	8
2.04	Ricarica/collegamento del sollevatore	9
2.05	Collegamento del caricatore	10
2.06	Accessori del sollevatore	10
3.00	Smontaggio e trasporto	10
3.01	Smontaggio del sollevatore	10
3.02	Trasporto del sollevatore	10
3.03	Imballaggio del trasportatore per il trasporto	10
4.00	Manutenzione e magazzinaggio	11
4.01	Pulizia del sollevatore	11
4.02	Conservazione	11
4.03	Magazzinaggio	11
4.04	Prevenzione della corrosione	11
4.05	Manutenzione a cura del proprietario	11
5.00	Assistenza e durata	12
5.01	Durata e assistenza al sollevatore	12
5.02	Batterie e fusibili	12
5.03	Ricerca guasti	13
5.04	Controllo completo del sollevatore	14
6.00	Dati tecnici	15
7.00	Dichiarazione di Conformità CE	17

Produttore

V. Guldmann A/S.
Graham Bells Vej 21-23A
DK - 8200 Århus N.
Tel. +45 8741 3100
Fax. +45 8741 3131

Applicazione e impiego del sollevatore**Applicazione**

Il sollevatore mobile Guldmann è un sollevatore completo e progettato accuratamente per soddisfare le esigenze di ospedali, case di cura, istituzioni e abitazioni private. Esso può essere utilizzato in qualunque luogo in cui occorre sollevare o trasferire anziani o disabili. Il sollevatore è dotato della barra di presa Guldmann, realizzata con materiali inossidabili. La velocità massima di trasferimento mediante il sollevatore è a passo d'uomo. Gli accessori del sollevatore consistono in imbragature di sollevamento di varie forme e dimensioni.

Requisiti

Quando in un' istituzione o in una casa di cura si utilizza un sollevatore mobile, questo strumento ausiliario/di lavoro deve essere utilizzato da personale competente.

Utilizzare imbragature con 4-6 cinghie di sollevamento adatti per ganci da almeno 8 mm di diametro.

Sollevamento da e nella posizione seduta

Per sollevare una persona ad esempio dalla sedia a rotelle, avvicinare ad essa il sollevatore. Il braccio di sollevamento e la barra di presa devono trovarsi all'altezza del torace, e non devono andare oltre il centro della coscia. Portare la barra di presa in posizione parallela alle spalle dell'utente.

A questo punto, fissare l'imbragatura alla barra di presa. Per compiere questa operazione, si veda la sezione "Fissaggio dell'imbragatura".

Sollevamento da e nella posizione sdraiata a letto

Portare il braccio e la barra di presa di sollevamento al di sopra del letto.

A questo punto, tirare indietro il sollevatore in modo che il braccio di sollevamento e la barra di presa si trovino esattamente al di sopra della persona da sollevare, in posizione parallela alle spalle. Fissare l'imbragatura alla barra di presa. Per compiere questa operazione, si veda la sezione "Fissaggio dell'imbragatura".

Per una posizione di lavoro adeguata, quando si aziona il sollevatore disporre un piede davanti all'altro, e sfruttare il peso del corpo per spingere/tirare il sollevatore.

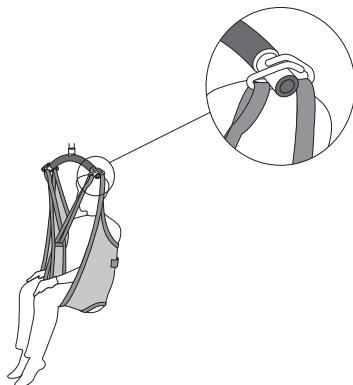
Per ruotare il sollevatore occorrono due persone; in alternativa, disporsi accanto all'albero e spingerlo lateralmente in modo da ridurre al minimo il punto di rotazione. Si consiglia di fare in modo che il punto più pesante corrisponda con il perno di rotazione. Se lo spazio è limitato, si consiglia di spingere con il piede la base del sollevatore nella direzione di rotazione desiderata.

Montaggio dell'imbragatura

Fissare la serie superiore di cinghie (a partire dalla schiena) ai ganci rivolti verso l'utente. Fissare quindi la serie inferiore di cinghie (a partire dalle gambe) ai ganci non rivolti verso l'utente.

Da una sedia, da una sedia a rotelle o da un'altra posizione seduta

Disporre l'imbragatura dietro alla schiena dell'utente, ad esempio fra quest'ultimo e lo schienale della sedia. La fascia di centraggio dell'imbragatura deve seguire la colonna vertebrale del paziente. Nel caso dell'imbragatura Active far sì che le indicazioni di dimensione ricadano al di fuori della colonna vertebrale. Fare passare prima le cinghie all'esterno delle gambe e quindi all'interno, sotto la coscia, fra il ginocchio e l'anca. Le cinghie delle gambe devono incrociarsi davanti all'utente. Ora tutte e quattro le cinghie di sollevamento sono pronte per il fissaggio alla barra di presa.



Dalla posizione sdraiata a letto, su un materasso o sul pavimento

Disporre l'utente su un fianco. Spostare l'imbragatura in modo che la sua parte superiore si trovi a livello della sommità del capo. Posizionare l'imbragatura sul paziente in modo che la fascia di centraggio dell'imbragatura segua la colonna vertebrale. Disporre l'utente sulla schiena, liberare la parte rimanente dell'imbragatura, e far passare le cinghie delle gambe sotto le cosce incrociandole. Tutte e quattro le cinghie di sollevamento sono pronte per essere montate sulla barra di presa.

In caso di dubbi sull'impiego dell'imbragatura, mettersi in contatto con il fornitore

Guldmann declina ogni responsabilità per danni o infortuni derivanti dal posizionamento errato dell'imbragatura o dalla mancanza di attenzione dell'utente o del suo assistente.

1.03

Importante/Avvertenze

- Prima di utilizzare il sollevatore, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- **Non** superare il peso indicato sul sollevatore.
- Utilizzare il sollevatore esclusivamente per sollevare le persone.
- Utilizzare il sollevatore esclusivamente su superfici omogenee e in piano.
- Utilizzare il sollevatore esclusivamente con barre di presa approvate.
- Non sollevare/ruotare la barra di presa in direzione verticale durante il fissaggio delle cinghie dell'imbragatura.
- Non utilizzare il sollevatore qualora vi sia il rischio immediato che esso venga a contatto con grandi quantità di acqua.
- Durante la regolazione in larghezza della base del sollevatore, accertarsi che nessuno si trovi nelle sue immediate vicinanze per evitare rischi di schiacciamento.
- Non spostare il sollevatore contro persone o oggetti.
- Sostituzione del motore di sollevamento/attuatore conformemente alle previsioni del produttore. Vedere sezione 5.04, punto 2.
- In caso di danno, non utilizzare il sollevatore fino ad autorizzazione da parte di qualificato staff di assistenza o da parte del Service Guldmann.

1.04

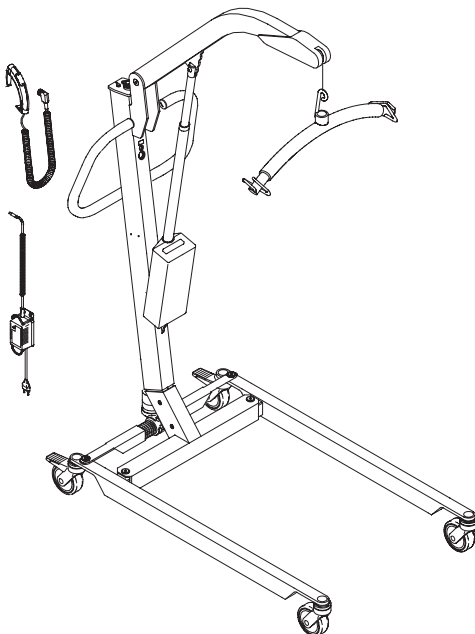
Estrazione dall'imballaggio e preparazione del sollevatore

Controllo visivo del sollevatore:

Se si rilevano danni all'imballaggio al momento del ricevimento, esaminare accuratamente i componenti del sollevatore per identificare imperfezioni, difetti o mancanze visibili. Se si sospetta che esso sia danneggiato, non utilizzarlo prima di averlo sottoposto all'approvazione di un tecnico di assistenza qualificato.

Elenco dei componenti presenti nella confezione:

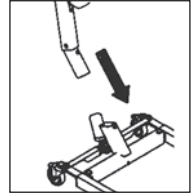
- Maniglie
- Barra di presa
- Parte superiore/albero
- Telecomando
- Sostegno per comando manuale
- Base
- Caricatore
- 2 chiavi Allen M5



Montaggio del sollevatore

Montaggio dell'albero/della base - elettrico

Svitare la vite fissata all'albero, e inserire quest'ultimo sulla base. Una volta raggiunto il fondo, serrare la vite mediante la chiave Allen M5 in dotazione. Per lo smontaggio, svitare la vite ed estrarre l'albero dalla base.



Montaggio del manubrio e dell'albero /della base - manuale

Disporre la base verso l'esterno, e inserire l'albero nella base. Quando esso raggiunge il fondo, serrare la vite mediante la chiave Allen. Abbassare il manubrio sul relativo pannello e serrare.

Montaggio delle prese del motore, dell'attuatore e del telecomando

Le prese per il motore di regolazione della larghezza, per l'attuatore e per il telecomando devono essere montate sull'albero.

Montare il sostegno per il comando manuale

Pulire la superficie con l'apposito fazzolettino. Rimuovere il foglio protettivo. Attaccare il sostegno direttamente sul tronco principale del sollevatore o sull'asta di sollevamento.

Attendere almeno tre giorni prima di utilizzare il sostegno..

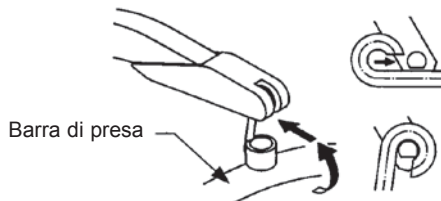
Montaggio dell'attuatore

Montare l'attuatore mediante la boccola e la vite con dado allegate. Serrare vite e dado e mettere il protettore dado.

Batterie

Il sollevatore viene fornito completo di batterie, che al momento della consegna non sono state caricate. Prima della messa in uso, pertanto, occorre caricare le batterie del sollevatore. Si suggerisce di effettuare un caricamento completo, che richiede 8 ore.





Fissare la barra di presa al braccio di sollevamento come illustrato nella figura.



Ora il sollevatore è pronto per l'uso.

Istruzioni

COMANDO

- Premere  per alzare
 - Premere  per abbassare
 - Premere  per aprire le gambe
 - Premere  per chiudere le gambe
- NB: La regolazione delle gambe nel sollevatore mobile Guldmann 2 è manuale.

FRENI

- *Non* azionare i freni durante il sollevamento e l'abbassamento.
- Azionare sempre i freni nella posizione di parcheggio e durante il sollevamento da una superficie inclinata.

RICARICA

- Ricaricare durante la notte e quando il sollevatore non è in uso.
- La spia verde deve essere accesa durante l'uso.
- Quando la spia verde inizia a lampeggiare, il sollevatore va ricaricato. Da quando inizia a lampeggiare si possono fare ca 5 sollevamenti.
- A carica completa il caricabatteria si interrompe automaticamente.

RICORDARSI DI STACCARE LA PRESA DI CORRENTE PRIMA DI UTILIZZARE IL SOLLEVATORE.

DOPO L'UTILIZZO IL SOLLEVATORE SI SPESNE AUTOMATICAMENTE.

SE IL SOLLEVATORE NON SI ARRESTA, AGIRE SUL TASTO 

SE IL SOLLEVATORE NON SI ABBASSA, AGIRE SUL TASTO 

Leggere attentamente il manuale d'istruzioni per l'uso.

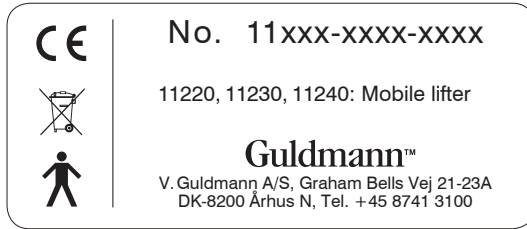
| Time to care |

Etichetta apposta sull'albero del sollevatore

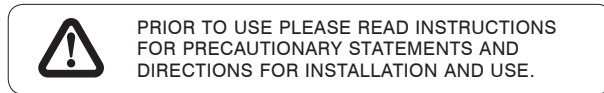
Etichette aggiuntive:

- Carico massimo

Esempio di etichetta riportante numero di serie



Etichetta di avvertenza



Etichetta di input di carica



Marchio CE



Tipo B a norma 60601-1-1



Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere il manuale d'uso

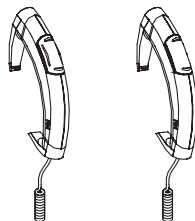


Si prega di non gettare con la spazzatura ordinaria ma di riciclare i materiali

Telecomando e spie indicatrici

- Premendo il pulsante di telecomando, il sollevatore si attiva automaticamente, e la spia verde si illumina.
- Il sollevatore si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto di inutilizzo.

NOTA: se è stato attivato lo stop di emergenza, premere 2 volte il telecomando.

**Regolazione della base/regolazione in larghezza**

- Nei sollevatori del tipo GL2, si consiglia di effettuare la regolazione in larghezza della base come segue: disporsi lateralmente al sollevatore e spingere/tirare la maniglia per regolare la base nella posizione desiderata.
- La regolazione massima in larghezza serve ad esempio per il sollevamento e l'abbassamento su sedie larghe e, secondo necessità, per il sollevamento e l'abbassamento sul letto, la toilette e il pavimento.
- Nei sollevatori dei tipi GL3 e 4, la larghezza della base deve essere regolata tramite il telecomando.

Uso dei freni

- La ruota posteriore è dotata di freno. Per frenare le ruote, portare il pedale del freno in posizione verticale.
- Per disinserire il freno, portare il pedale in posizione orizzontale.
- Non frenare il sollevatore durante il sollevamento e l'abbassamento.
- Frenare sempre il sollevatore per parcheggiarlo.

Funzioni di sicurezza

Utilizzare lo stop di emergenza e la discesa di emergenza soltanto in condizioni di emergenza. Se fosse necessario utilizzare le funzioni di emergenza, mettersi in contatto con il rivenditore prima di rimettere in funzione il sollevatore.

**Attivazione dello stop di emergenza**

Se il sollevatore non reagisce alle funzioni del telecomando mentre il sollevatore è in movimento

– **Premere lo stop di emergenza.**



Quando il pulsante di stop di emergenza è premuto verso il basso, il sollevatore non funziona.

Esso si attiva nuovamente ruotando la manopola di arresto di emergenza in direzione della freccia per sbloccarla. Premere 2 volte il telecomando per riattivare il sollevatore.

Attivazione della discesa di emergenza

Se il sollevatore non si abbassa, **premere la discesa di emergenza.**



La pressione continua sul pulsante rosso di discesa di emergenza provoca l'abbassamento del braccio di sollevamento, anche quando lo stop di emergenza è attivato.



Dopo avere utilizzato il pulsante di stop di emergenza o la discesa di emergenza, eliminare il guasto prima di rimettere in funzione il sollevatore.

2.04

Ricarica/collegamento del sollevatore



Ricarica

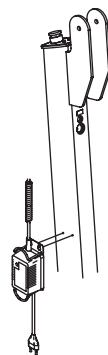
- La ricarica avviene tramite il caricatore in dotazione.
- Mettere in carica il sollevatore alla notte o quando non viene utilizzato. In questo modo, le batterie vengono utilizzate in modo ottimale, aumentando la durata.
- Quando la spia verde lampeggia in modo costante, è necessario effettuare la ricarica.
- Dal momento in cui la spia inizia a lampeggiare, è disponibile corrente per circa 5 sollevamenti, quindi il sollevatore si disattiva in modo automatico.
- Durante la ricarica, la spia presente sul caricatore si illumina.
- Dopo la ricarica del sollevatore, il caricatore si disattiva automaticamente.
- Non effettuare la ricarica nella sala da bagno.
- La ricarica richiede fino a 8 ore circa.

Caricatore

- Il caricatore può essere appeso al muro a fianco di una presa di collegamento alla rete elettrica, o sull'albero del sollevatore, in modo da seguirlo.
- Il connettore maschio del caricatore può essere collegato ad un breve cavo di prolunga che viene inserito nella presa di corrente. Se il connettore maschio non viene rimosso dalla prolunga quando il sollevatore viene spostato, esso verrà automaticamente espulso dal cavo di prolunga, senza danneggiamento dei cavi.

Il caricatore è dotato di una protezione dagli errori consistente in un connettore maschio adatto per gli impianti elettrici in uso nel paese in questione, montato nel punto di collegamento alla rete, e in un connettore femmina adatto per il sollevatore, montato dal lato di collegamento a 24 V c.a. del sollevatore stesso.

La spina del caricatore dotata del cavo a spirale deve essere collegata alla presa di ricarica situata sull'albero, sulla quale è apposto il marchio 24 V c.a.



2.05 Collegamento del caricatore

Ricarica in diversi punti

Estrarre il caricatore dalla sua base e appoggiarlo su una superficie asciutta. Collegare la spina del caricatore a una presa di corrente, quindi inserire la spina del sollevatore nella presa di collegamento recante il marchio 24 V c.a. Se si desidera effettuare la ricarica in diversi punti, appendere il caricatore all'albero.

Quando il caricatore non è in uso, si consiglia di avvolgere il cavo di rete intorno alle staffe di supporto.

Punto di ricarica fisso

Se si desidera parcheggiare il sollevatore ed effettuare la ricarica in un punto fisso, il caricatore può essere montato sulla parete.

Collegare la spina del caricatore a una presa di corrente, quindi inserire la spina del sollevatore nella presa di collegamento recante il marchio 24 V c.a. Quando il caricatore non è in uso, si consiglia di avvolgere il cavo di rete intorno alle staffe di supporto.

In caso di magazzinaggio del sollevatore, ad esso deve sempre essere appeso il caricatore.

2.06 Accessori del sollevatore

Imbragature

Richiedere l'opuscolo speciale presso il rivenditore o il produttore.

3.00 Smontaggio e trasporto

3.01 Smontaggio del sollevatore

Quando l'albero viene smontato dalla base, la presa dell'attuatore deve sempre essere collegata all'albero. La scatola delle batterie può essere estratta dall'albero prima dello smontaggio di quest'ultimo dalla base.

La scatola batterie è sospesa all'albero, ed è mantenuta in posizione dalle prese; pertanto, l'albero non deve mai essere messo a testa in giù quando ad esso non è collegata alcuna spina.

3.02 Trasporto del sollevatore

Il sollevatore può essere smontato per il trasporto e il magazzinaggio; a questo proposito, si veda la sezione 3.01.

3.03 Imballaggio del trasportatore per il trasporto

Guldmann suggerisce di trasportare sempre il sollevatore smontato nell'imballaggio originale.

4.00 Manutenzione e magazzinaggio

4.01 Pulizia del sollevatore

Il sollevatore e la barra di presa possono essere puliti con un a spugna inumidita.
Quando il sollevatore è smontato e la scatola batterie è stata estratta, il sollevatore può essere lavato con una spazzola morbida e acqua saponata.
Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente il sollevatore.
Non utilizzare sostanze chimiche o autoclavi.
Asciugare il caricatore esclusivamente con un panno asciutto.

4.02 Conservazione

Conservare il sollevatore in un locale asciutto a un'umidità non superiore al 70%; evitare pertanto sale da bagno e affini.

4.03 Magazzinaggio

Conservare/immagazzinare il sollevatore in un locale fresco, come una cantina o affini.

Non immagazzinare il sollevatore a temperature comprese fra 15 e 25 °C per non scaricare le batterie. Esse possono comunque essere sempre ricaricate. Guldmann consiglia di collegare il sollevatore al caricatore per periodi prolungati di magazzinaggio.

4.04 Prevenzione della corrosione

Non conservare il sollevatore e non tenerlo a lungo in ambienti umidi. Il vapore acqueo può aderire alle sue pareti, provocando corrosione/ruggine dei cuscinetti e del telaio di acciaio.

Non esporre il sollevatore a sbalzi termici; evitare di portare il sollevatore freddo in una sala da bagno calda o affini.

Nelle piscine e nelle sale da bagno nelle quali sono presenti vapori aggressivi, il sollevatore è particolarmente esposto alla corrosione, e deve sempre essere rimosso da questi locali dopo l'uso.

4.05 Manutenzione a cura del proprietario

I due punti di fissaggio dell'attuatore e i mandrini del motore per la regolazione della larghezza del sollevatore GL3 devono essere lubrificati con olio fluido ogni 6 mesi o secondo necessità.

5.01**Durata e assistenza al sollevatore**

In conformità alle previsioni dello standard internazionale EN/ISO 10535 "Sollevatori per il trasferimento di persone disabili – Parametri e metodologia dei test" va eseguita un'ispezione di sicurezza almeno una volta all'anno

Il sollevatore ha una durata prevista di 15 anni, assumendo un impiego, una pulizia e una manutenzione corretti, un controllo annuale e la manutenzione da parte di un tecnico di assistenza qualificato.

Al termine di questo periodo, il sollevatore deve essere controllato da un tecnico di assistenza qualificato per valutare se possa essere impiegato in futuro.

Il sollevatore è controllato da un quadro PC con microprocessori che rischia di danneggiarsi se sia manipolato senza misure precauzionali. Per conseguenza, l'assistenza delle parti elettronici deve sempre essere effettuata da un tecnico di assistenza qualificato.

Richiedere l'elenco dei componenti e disegni presso il produttore o il rivenditore.

5.02**Batterie e fusibili**

Le batterie e i fusibili devono essere sostituiti da un tecnico di assistenza.

1. **Quando il telecomando è attivato, la spia verde situata sul sollevatore è accesa?**
 Sì, si veda il punto 3
 No, si veda il punto 2
2. **Lo stop di emergenza è attivato?**
 Sì, ruotare lo stop di emergenza nella direzione indicata dalla freccia e premere 2 volte sul telecomando
 No, si veda il punto 3
3. **La presa di collegamento del motore di sollevamento è montata?**
 Sì, si veda il punto 4
 No, montare la presa
4. **La spina di collegamento al telecomando è inserita?**
 Sì, sostituire il telecomando
 No, inserire la spina
5. **La regolazione della larghezza delle basi non funziona?**
 Sì, si veda il punto 7
 No, si veda il punto 6
6. **La presa di collegamento al motore con riduttore è inserita?**
 Sì, sostituire il telecomando
 No, inserire la spina
7. **La velocità di sollevamento è ridotta?**
 Sì, si veda il punto 8
8. **Quando si collega il caricatore, la spia situata su di esso è illuminata/la spia verde sul sollevatore lampeggia?**
 Sì, effettuare la ricarica del sollevatore
 No, sostituire il caricatore e, eventualmente, le batterie

Se il guasto non può essere riparato secondo le istruzioni riportate sopra, rivolgersi al tecnico di assistenza.

Controllo completo del sollevatore

Durante la revisione periodica, deve essere redatto un rapporto relativo ai componenti controllati e sostituiti. I componenti usurati o difettosi devono essere sostituiti con componenti nuovi di V. Guldmann A/S.

- 1 **Controllo visivo del prodotto**
 - Controllare che il prodotto non presenti usura.
 - Controllare che il prodotto non sia deformato.
 - Controllare che il prodotto non sia danneggiato in altro modo.

2 Motore/Attuatore per il sollevamento

- Controllare l'integrità della rondella di frizione, sollevando delicatamente il braccio del sollevatore fino a quando non si avverte il fine della corsa.
- In conformità alle istruzioni del produttore, il motore/attuatore per il sollevamento deve essere sostituito dopo 11.000 cicli o dopo 5 anni.

3 Prova del prodotto, come durante il normale impiego

- Controllare tutte le funzioni del prodotto sotto carico e in assenza di carico (ad esempio: sollevamento, abbassamento, avanzamento, arretramento, spostamento all'esterno e all'interno).
- Controllare il funzionamento della discesa di emergenza.
- Controllare il funzionamento dello stop di emergenza.
- Controllare il funzionamento dell'indicatore della ricarica.

4 Smontaggio del coperchio/della protezione

5 Controllo delle condizioni elettriche del prodotto

- Controllare le batterie e misurare:
 - la tensione in ingresso
 - la tensione in uscita.
- Controllare le funzioni e i segnali elettrici.
- Controllare i cavi per verificare che non presentino danni o difetti.
- Controllare i punti di attraversamento dei cavi.
- Controllare i punti di collegamento, le spine e affini.

6 Controllo delle condizioni meccaniche del prodotto

- Eliminare la sporcizia e eventuali altre impurità.
- Ispezionare e controllare i componenti vitali del prodotto.
- Sostituire i componenti difettosi e usurati del prodotto.
- Controllare e serrare tutte le parti mobili.
- Lubrificare il prodotto.

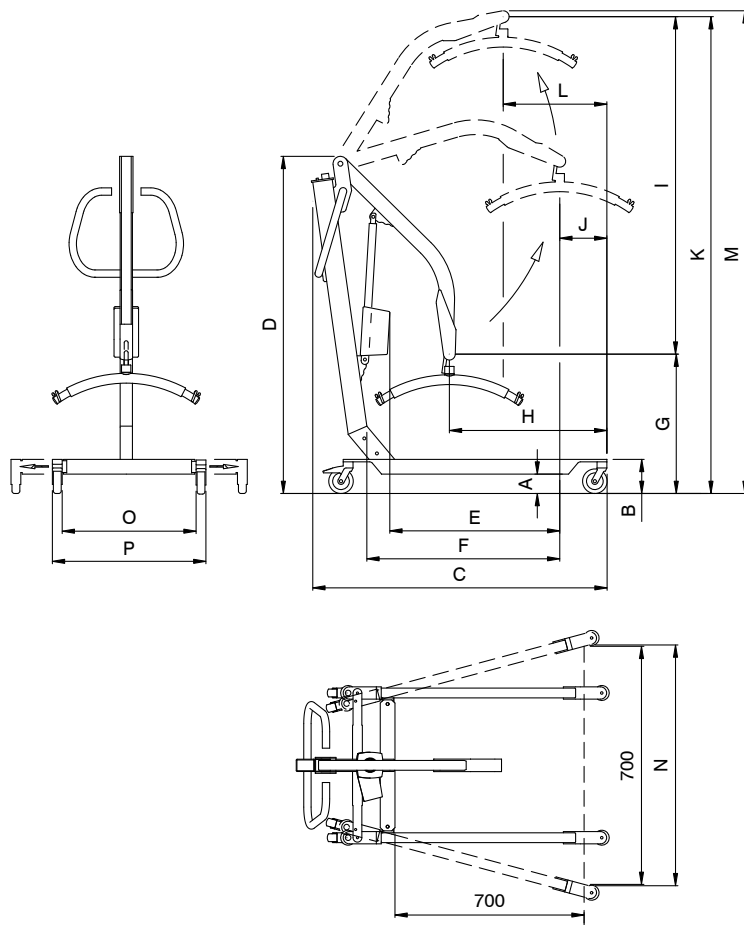
7 Montare il coperchio/la protezione

8 Ripetere i controlli di cui al punto 3 per verificare il funzionamento

9 Si sono verificati/constatati nuovi problemi al punto 7?

- Se si sono verificati nuovi problemi, tornare al punto 3.
- Se non si sono verificati altri problemi, il controllo è completo.

10 Quando è stata eseguita un'ispezione di servizio che comprende interventi di servizio o la sostituzione di componenti, il controllo finale deve comprendere il test con il peso corrispondente al peso nominale indicato dal prodotto.



A.....	75 mm *	I.....	1085 mm
B.....	143 mm *	J.....	265 mm
C.....	1232 mm	K.....	1890 mm *
D.....	1377 mm *	L.....	440 mm
E.....	658 mm	M.....	1915 mm *
F.....	720 mm	N.....	720 mm
G.....	805 mm *	O.....	550-960 mm
H.....	463 mm	P.....	670-1080 mm

* In caso di uso con ruote Ø 80 mm, sottrarre 20 mm.
 In caso di uso con ruote Ø 50 mm, sottrarre 59 mm.

Capacità di sollevamento GL2, 3 e 4 150 kg
Capacità di sollevamento GLHD 200 kg

Sollevatori GL2 e 3, misure minime e massime
dell'angolazione della base, all'esterno da 670 a 1070 mm
Sollevatori GL4, misure minime e massime
dell'angolazione della base, all'esterno da 560 a 860 mm

Raggio di rotazione dei sollevatori GL2, 3 e 4
alla regolazione minima e massima delle basi 1285 e 1335 mm

Telecomando:
Forza da esercitare sul pulsante 2,6 N

Peso

Sollevatore GL2, barra di presa inclusa, imbragatura esclusa 42,0 kg
Sollevatore GL3, barra di presa inclusa, imbragatura esclusa 43,0 kg
Sollevatore GL4, barra di presa inclusa, imbragatura esclusa 47,0 kg

Sollevatore GL2 - base 16,5 kg
Sollevatore GL3 - base: 17,5 kg
Sollevatore GL4 - base 22,5 kg
Albero e braccio di sollevamento, scatola batterie inclusa 22,5 kg
Barra di presa 2,0 kg

Livello di rumorosità come da 3746

Motore di sollevamento 48 dB(A)

Classe di tenuta

Sollevatore IP 32
Telecomando IP 20
Microcontatto del telecomando IP 67

Dati elettrici

Collegamento fra il caricatore e il sollevatore 24 V c.a.
Consumo/potenza dell'attuatore 180 VA
Caricatore totalmente automatico 230 V/115 V, 24 V c.a./340 mAh
Tempo di ricarica Massimo 8 ore
Batterie, a tenuta di gas e esenti
da manutenzione 4 pezzi, 12 V/2,1 Ah

Funzioni di sicurezza

Protezione delle batterie
dalla bassa tensione Sì, scollegamento
in caso di bassa tensione
Periodo di collegamento ammesso
(rapporto percentuale funzionamento/pausa) 10/90



Guldmann™

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore V. Guldmann A/S
 Graham Bells Vej 21-23A
 DK-8200 Aarhus N
 Codice paese EAN: 57
 Codice produttore EAN: 07287
 Tel. +45 8741 3151
 Fax +45 8741 3131

Rappresentante Denominazione sociale

Indirizzo

Paese

Tel.

Con la presente
 si dichiara che

Il prodotto **Sollevatore mobile Guldmann GL2, GL3 & GL4**

Tipo **XXXXX-YYYY-ZZZZ^{x)}**

^{x)} XXXXX: Codice prodotto, YYYY: No di serie nel anno di produzione, ZZZZ: Anno di produzione

was manufactured in conformity with the provisions in according
 to the Council Directive 93/42/EEC of 14. June 1993 Class 1

- EN 10535: Hoists for the transfer of disabled persons
 - requirements and test methods
- EN 60601-1-1: Medical electrical equipment
 - Part 1-1: General requirements for safety
- EN 60601-1-2: Medical electrical equipment
 - Part 1: General requirements for safety
 - 2: Collateral standard: Electromagnetic compatibility

Skejby, 11.08.2009

Luogo e data di rilascio

Responsabile prodotto

Capo tecnico

| Time to care |

V. Guldmann A/S

Head Office:

Graham Bells Vej 21-23A

DK-8200 Århus N

Tel. +45 8741 3100

Fax +45 8741 3131

info@guldmann.com

www.guldmann.com

Guldmann Srl.

Via Focherini 7

I-43058 Sorbolo (PR)

No verde 800 781 604

Tel. +39 0521 660132

Fax +39 0521 691399

Cell. +39 340 9087107

italia@guldmann.com

www.guldmann.it

